

	Bestimmung für gewebte Bänder aus Textilglas oder Textilglas und Polyesterfilamenten Teil 2: Prüfverfahren (IEC 61067-2:1992) Deutsche Fassung EN 61067-2:1997	DIN EN 61067-2
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.	Klassifikation VDE 0338 Teil 2
Diese Norm enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm IEC 61067-2 ICS 29.035.30 Deskriptoren: Filamentgarn, Polyester, Band, gewebt, Textilglas Specification for glass and glass polyester fibre woven tapes – Part 2: Methods of test (IEC 61067-2:1992); German version EN 61067-2:1997 Spécification pour rubans tissés en fibres de verre ou en fibres de verre et de polyester – Partie 2: Méthodes d'essai (CEI 61067-2:1992); Version allemande EN 61067-2:1997 Die Europäische Norm EN 61067-2:1997 hat den Status einer Deutschen Norm. Beginn der Gültigkeit Die EN 61067-2 wurde am 1997-07-01 angenommen. Fortsetzung Seite 2 und 8 Seiten EN Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE) Textilnorm, Normenausschuß Textil und Textilmaschinen im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.		

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält die Deutsche Fassung der Europäischen Norm EN 61067-2, August 1997, in die die Übersetzung der Internationalen Norm IEC 61067-2, 1. Ausgabe, 1992-05, „Specification for Glass and glass polyester fibre woven tapes – Part 2: Methods of test“ unverändert übernommen worden ist.

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium AK 181.2.10 „Flexible Mehrschichtisolierstoffe“ des UK 181.2 „Anforderungen an feste Isolierstoffe“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE) zuständig.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm oder anderen Unterlage.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 1067-1 nun 61067-1 geworden. In der folgenden Konkordanzliste sind bereits die neuen Normnummern angegeben.

Tabelle 1: Konkordanzliste

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 61067-1:1997	IEC 61067-1:1991	DIN EN 61067-1 (VDE 0338 Teil 1):1998-02	VDE 0338 Teil 1
EN 61067-3-1:1995	IEC 61067-3-1:1995	DIN EN 61067-3-1 (VDE 0338 Teil 3-1):1998-02	VDE 0338 Teil 3-1
HD 437 S1:1984	IEC 60212: 1971	DIN IEC 60212 (VDE 0308 Teil 1):1995-09	VDE 0308 Teil 1
–	ISO 5081:1977	DIN 53857 Teil 1:1979-09	–
–	ISO 5084:1977	DIN 53855 Teil 1:1993-08	–

Zu Abschnitt 1.1

Speziell zum hier verwendeten englischen Begriff „fibres“ ist zu bemerken, daß es in Deutschland keinen Sammelbegriff für Filamentgarne und Filamentzwirne gibt. Es wird hierfür daher die Schreibweise Filamentgarne/-zwirne eingeführt.

Hinweis zum Umgang mit Chemikalien:

Der Umgang mit den in dieser Norm genannten Chemikalien muß mit entsprechender Sorgfalt erfolgen, und es sind in Deutschland bei der Entsorgung die diesbezüglichen Verordnungen zu beachten. Es wird daher in diesem Zusammenhang darauf hingewiesen, daß neben irgendwelchen Empfehlungen in anderen internationalen Normen die jeweils relevanten national bzw. regional gültigen Rechtsvorschriften zu beachten sind.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN 53855-1	Prüfung von Textilien – Bestimmung der Dicke textiler Flächengebilde (außer Fußbodenbelägen) – Rohdichte über 0,05 g/cm ³
DIN 53857-1	Prüfung von Textilien – Einfacher Streifen-Zugversuch an textilen Flächengebilden – Gewebe und Webbänder
DIN EN 61067-1 (VDE 0338 Teil 1)	Bestimmung für gewebte Bänder aus Textilglas oder Textilglas und Polyesterfilamenten – Teil 1: Definitionen, Klassifikation und allgemeine Anforderungen (IEC 61067-1:1991); Deutsche Fassung EN 61067-1:1997
DIN EN 61067-3-1 (VDE 0338 Teil 3-1)	Gewebte Bänder aus Textilglas oder Textilglas und Polyesterfilamenten – Teil 3: Bestimmungen für einzelne Materialien – Blatt 1: Bänder vom Typ 1, 2 und 3 (IEC 61067-3-1:1995); Deutsche Fassung EN 61067-3-1:1995
DIN IEC 60212 (VDE 0308 Teil 1)	Standardbedingungen für die Anwendung vor und während der Prüfung von festen Elektroisolierstoffen (IEC 60212:1971); Deutsche Fassung HD 437 S1:1984

ICS 29.035.30

Deskriptoren: Elektroisolierstoff, fester Elektroisolierstoff, Band, Gewebe, Glasfaser, Polyesterfaser, Prüfung, Bestimmung, Dicke, Breite, Zugfestigkeit, spezifischer Widerstand

Deutsche Fassung

Bestimmung für gewebte Bänder aus Textilglas oder Textilglas und Polyesterfilamenten

Teil 2: Prüfverfahren
(IEC 61067-2:1992)

Specification for glass and glass polyester fibre
woven tapes –
Part 2: Methods of test
(IEC 61067-2:1992)

Spécification pour rubans tissés en fibres de
verre ou en fibres de verre et de polyester –
Partie 2: Méthodes d'essai
(CEI 61067-2:1992)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1997-07-01 angenommen.

Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel